



Ġabra tal-ġurisprudenza

SENTENZA TAL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA (Ir-Raba' Awla)

16 ta' April 2015*

“Rikors għal annullament — Kooperazzjoni mill-pulizija u ġudizzjarja f'materji kriminali — Issuġġettar ta' sustanza psikoattiva ġdida għal miżuri ta' kontroll — Determinazzjoni tal-bażi legali — Qafas legali applikabbli wara d-dhul fis-seħh tat-Trattat ta' Lisbona — Dispożizzjonijiet tranzitorji — Bażi legali sekondarja — Konsultazzjoni tal-Parlament”

Fil-Kawżi magħquda C-317/13 u C-679/13,

li għandha bhala suġġett żewġ rikorsi għal annullament skont l-Artikolu 263 TFUE, ipprezentati fis-7 ta' Ġunju u fid-19 ta' Diċembru 2013, rispettivament,

Il-Parlament Ewropew, irrapprezentat minn F. Drexler, A. Caiola u M. Pencheva, bhala aġenti, b'indirizz għan-notifika fil-Lussemburgu,

rikorrent,

vs

Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea, irrapprezentat minn K. Pleśniak u A. F. Jensen, bhala aġenti,

konvenut,

sostnut minn:

Ir-Repubblika tal-Awstrija, irrapprezentata minn C. Pesendorfer, bhala aġent,

intervenjenti,

IL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA (Ir-Raba' Awla),

komposta minn L. Bay Larsen (Relatur), President tal-Awla, K. Jürimäe, J. Malenovský, M. Safjan u A. Prechal, Imħallfin,

Avukat Ġenerali: N. Wahl,

Reġistratur: V. Tourrès, Amministratur,

wara li rat il-proċedura bil-miktub u wara s-seduta tal-5 ta' Novembru 2014,

wara li semgħet il-konkluzjonijiet tal-Avukat Ġenerali, ipprezentati fis-seduta tat-22 ta' Jannar 2015,

tagħti l-preżenti

* Lingwa tal-kawża: il-Franċiż.

Sentenza

- 1 Permezz tar-rikorsi tiegħu fil-Kawżi C-317/13 u C-679/13, il-Parlament Ewropew jitlob l-annullament tad-Deciżjoni tal-Kunsill 2013/129/UE, tas-7 ta' Marzu 2013, li tissottoporti lill-4-metilamfetamina għal miżuri ta' kontroll (ĠU L 72, p. 11), u tad-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill 2013/496/UE, tas-7 ta' Ottubru 2013, dwar l-issugġettar ta' 5-(2-aminnopropil)indol għal miżuri ta' kontroll (ĠU L 272, p. 44), rispettivament, iktar 'il quddiem, flimkien, id-“deciżjonijiet ikkontestati”).

Il-kuntest ġuridiku

- 2 Il-premessa 14 tad-Deciżjoni tal-Kunsill 2005/387/ĠAI, tal-10 ta' Mejju 2005, dwar l-iskambju ta' informazzjoni, il-valutazzjoni tar-riskju u l-kontroll fuq sustanzi psikoattivi godda (ĠU L 164M, 16.6.2006, p. 30), taqra kif ġej:

“F'konformità ma' l-Artikolu 34(2) (ċ) [UE], miżuri bbażati fuq din id-Deciżjoni jistgħu jittieħdu b'maġġoranza kwalifikata billi dawn il-miżuri huma meħtieġa għall-implimentazzjoni ta' din id-Deciżjoni.”

- 3 L-Artikolu 1 ta' din id-deciżjoni jipprovdi:

“Din id-Deciżjoni tistabbilixxi mekkanizmu għal skambju rapidu ta' informazzjoni dwar sustanzi psikoattivi godda. [...]

Din id-Deciżjoni ttiprovdi wkoll għal valutazzjoni tar-riskji assoċjati ma' dawn is-sustanzi psikoattivi godda sabiex tippermetti li l-miżuri applikabbli fl-Istati Membri għall-kontroll ta' sustanzi narkotiċi u psikotropiċi japplikaw bl-istess mod għal sustanzi psikoattivi godda.”

- 4 L-Artikolu 6 tal-imsemmija deciżjoni jipprovdi li l-Kunsill tal-Unjoni Ewropea jista' jitlob li jithejja Rapport dwar il-Valutazzjoni tar-Riskji marbuta ma' sustanza psikoattiva ġdida.

- 5 L-Artikolu 8 tal-istess deciżjoni, intitolat “Proċedura biex sustanzi psikoattivi speċifiċi godda jingiebu taħt kontroll”, jaqra kif ġej:

“1. Fi żmien sitt ġimgħat mid-data ta' riċevuta tar-Rapport dwar il-Valutazzjoni tar-Riskji, il-Kummissjoni għandha tippreżenta lill-Kunsill inizjattiva biex is-sustanza psikoattiva ġdida tiġi soġġetta għal miżuri ta' kontroll. [...]

2. Fil-każ li l-Kummissjoni jidhrilha li ma jinhtieġx li tippreżenta inizjattiva biex is-sustanza psikoattiva ġdida tkun sottomessa għal miżuri ta' kontroll, tali inizjattiva tista' tiġi ppreżentata lill-Kunsill minn Stat Membru wieħed jew aktar, preferibbilment mhux aktar tard minn sitt ġimgħat mid-data meta l-Kummissjoni tkun ipprezentat ir-rapport tagħha lill-Kunsill.

3. Il-Kunsill jista' jiddeciedi b'maġġoranza kwalifikata u fuq l-inizjattiva ppreżentata bis-saħħa tal-paragrafu 1 jew 2, abbażi ta' l-Artikolu 34(2) (ċ) [UE], jekk għandux jissottometti s-sustanza psikoattiva għal miżuri ta' kontroll.”

Id-deciżjonijiet ikkontestati

- 6 Id-Deciżjoni 2013/129, li l-bażijiet legali tagħha huma t-TFUE u d-Deciżjoni 2005/387, b'mod partikolari l-Artikolu 8(3) ta' din tal-aħħar, ttiprovdi, fl-Artikolu 1 tagħha, li s-sustanza psikoattiva ġdida 4-metilamfetamina hija sugġetta għal miżuri ta' kontroll fl-Unjoni kollha.

- 7 L-Artikolu 2 ta' din id-deċiżjoni jipprovdi li, sa mhux iktar tard mis-17 ta' Marzu 2014, l-Istati Membri għandhom jieħdu l-miżuri meħtieġa sabiex jissuġġettaw din is-sustanza għall-miżuri ta' kontroll u għall-pieni kriminali previsti mil-leġiżlazzjoni tagħhom.
- 8 Id-Deciżjoni 2013/496, li l-bażijiet legali tagħha huma wkoll it-TFUE u d-Deciżjoni 2005/387, b'mod partikolari l-Artikolu 8(3) ta' din tal-aħħar, tispeċifika, fl-Artikolu 1 tagħha, li s-sustanza psikoattiva ġdida 5-(2-aminnopropil)indol hija suġġetta għal miżuri ta' kontroll fl-Unjoni kollha.
- 9 L-Artikolu 2 ta' din id-deċiżjoni jipprovdi li, sa mhux iktar tard mit-13 ta' Ottubru 2014, l-Istati Membri għandhom jieħdu l-miżuri meħtieġa sabiex jissuġġettaw din is-sustanza għall-miżuri ta' kontroll u għall-pieni kriminali previsti mil-leġiżlazzjoni tagħhom.

It-talbiet tal-partijiet u l-proċedura quddiem il-Qorti tal-Ġustizzja

- 10 Il-Parlament jitlob li l-Qorti tal-Ġustizzja jogħġobha:
 - tannulla d-deċiżjonijiet ikkontestati;
 - iżzomm l-effetti ta' dawn id-deċiżjonijiet, sakemm jiġu ssostitwiti b'atti ġodda, u
 - tikkundanna lill-Kunsill għall-ispejjeż.
- 11 Il-Kunsill jitlob li l-Qorti tal-Ġustizzja jogħġobha:
 - tiċċad ir-rikorsi bħala infondati;
 - tiċċad l-eċċezzjoni ta' illegalità tad-Deciżjoni 2005/387 mqajma f'dawn ir-rikorsi bħala inammissibbli, jew, tal-inqas, bħala infondata;
 - sussidjarjament, fil-każ li d-deċiżjonijiet ikkontestati jiġu annullati, iżzomm l-effetti ta' dawn tal-aħħar sakemm jiġu ssostitwiti b'atti ġodda, u
 - tikkundanna lill-Parlament għall-ispejjeż.
- 12 B'deciżjoni tal-President tal-Qorti tal-Ġustizzja tas-27 ta' Marzu 2014, il-Kawżi C-317/13 u C-679/13 ingħaqdu għall-finijiet tal-proċedura orali u tas-sentenza.
- 13 B'deciżjonijiet tal-President tal-Qorti tal-Ġustizzja tat-8 ta' Ottubru 2014 u tat-28 ta' April 2014, ir-Repubblika tal-Awstrija giet awtorizzata tintervjeni insostenn tat-talbiet tal-Kunsill fil-Kawżi C-317/13 u C-679/13.

Fuq ir-rikorsi

- 14 Il-Parlament jinvoka żewġ motivi insostenn tar-rikorsi tiegħu, li huma bbażati fuq l-għażla ta' bażi legali mħassra jew illegali u fuq ksur ta' forma proċedurali sostanzjali minhabba l-assenza ta' parteċipazzjoni tal-Parlament fil-proċedura għall-adozzjoni tad-deċiżjonijiet ikkontestati, rispettivament.

Fuq l-ammissibbiltà ta' whud mill-motivi jew mill-argumenti invokati mill-Parlament fil-Kawża C-679/13

L-argumenti tal-partijiet

- 15 Il-Kunsill jidhirlu li whud mill-motivi jew mill-argumenti invokati mill-Parlament fil-Kawża C-679/13 għandhom jiġu miċhuda bhala inammissibbli peress li ma humiex ċari u preċiżi. Dan huwa l-każ tal-motivi jew tal-argumenti li jirrigwardaw l-applikazzjoni tal-Artikolu 39(1) UE, l-għażla ta' bażi legali mhassra, il-ksur tal-prinċipji ta' ċertezza legali u ta' ekwilibriju istituzzjonali u l-fatt li d-deċiżjonijiet ikkontestati jemendaw element essenzjali tad-Deciżjoni 2005/387.
- 16 Il-Parlament isostni li r-rikors promotur fil-Kawża C-679/13 huwa suffiċjentement ċar u preċiż. F'dak li jirrigwarda, b'mod iktar speċifiku, l-affermazzjoni li d-deċiżjonijiet ikkontestati jemendaw element essenzjali tad-Deciżjoni 2005/387, il-Parlament jenfasizza li ftit jimporta li jiġi ddeterminat jekk dan huwiex tabilhaqq il-każ, peress li, fi kwalunkwe każ, dan il-fatt ma għandu ebda effett fuq il-proċedura li messha giet segwita għall-adozzjoni tad-Deciżjoni 2013/496.

Il-kunsiderazzjonijiet tal-Qorti tal-Ġustizzja

- 17 Għandu jittfakkar li, skont l-Artikolu 120(ċ) tar-Regoli tal-Proċedura tal-Qorti tal-Ġustizzja u tal-ġurisprudenza relatata miegħu, kull rikors promotur għandu jindika s-suġġett tat-tilwima, il-motivi u l-argumenti invokati u espożizzjoni sommarja ta' dawn il-motivi. Din l-indikazzjoni għandha tkun ċara u preċiża biżżejjed li tippermetti lill-konvenut li jipprepara d-difiża tiegħu u lill-Qorti tal-Ġustizzja li teżercita l-istharrig tagħha. Minn dan jirriżulta li l-punti essenzjali ta' fatt u ta' liġi li fuqhom huwa bbażat rikors għandhom jirriżultaw b'mod koerenti u li jinftiehem mit-test tar-rikors stess u li t-talbiet tar-rikors għandhom ikunu fformulati b'mod mhux ekwivoku sabiex jiġi evitat li l-Qorti tal-Ġustizzja tiddeciedi *ultra petita* jew tonqos milli tiddeciedi dwar ilment (ara, f'dan is-sens, is-sentenza *Ir-Renju Unit vs Il-Kunsill*, C-209/13, EU:C:2014:283, punt 30 u l-ġurisprudenza ċċitata).
- 18 F'dan il-każ, il-preżentazzjoni tal-ewwel tliet motivi jew argumenti tar-rikors fil-Kawża C-679/13 li l-Kunsill jilmenta min-nuqqas ta' ċarezza u ta' preċiżjoni tagħhom tissodisfa tali rekwiziti. B'mod partikolari, hija ppermettiet lill-Kunsill ihejji difiża relatata ma' dawn il-motivi jew ma' dawn l-argumenti u tqiegħed lill-Qorti tal-Ġustizzja f'pożizzjoni li teżercita l-istharrig gudizzjarju tagħha fir-rigward tad-Deciżjoni 2013/396.
- 19 F'dak li jirrigwarda l-aħħar wiehed minn dawn il-motivi jew minn dawn l-argumenti, għandu jiġi rrilevat, fi kwalunkwe każ, li l-Parlament jirrikonoxxi, fir-replika tiegħu, li l-legalità tad-Deciżjoni 2013/496 ma tiddependix mill-fondatezza ta' dan l-argument. Għaldaqstant, dan ma huwiex motiv jew argument li l-Qorti tal-Ġustizzja qed tintalab tiddeciedi dwaru.
- 20 Mill-kunsiderazzjonijiet preċedenti jirriżulta li l-eċċezzjoni ta' inammissibbiltà li tirrigwarda l-allegat nuqqas ta' ċarezza u ta' preċiżjoni ta' ċerti elementi tar-rikors fil-Kawża C-379/13 għandha tiġi miċhuda.
- 21 Għaldaqstant, peress li l-bażyi legali ta' att tiddetermina l-proċedura li għandha tiġi segwita għall-adozzjoni tiegħu (sentenzi *Il-Parlament vs Il-Kunsill*, C-130/10, EU:C:2012:472, punt 80, u *Il-Parlament vs Il-Kunsill*, C-658/11, EU:C:2014:2025, punt 57), għandhom jiġu eżaminati, fl-ewwel lok, l-ewwel motiv tal-Kawża C-317/13 u t-tieni motiv tal-Kawża C-679/13, li huma bbażati fuq l-għażla ta' bażyi legali mhassra jew illegali.

Fuq l-ewwel motiv tal-Kawża C-317/13 u t-tieni motiv tal-Kawża C-679/13, ibbażati fuq l-għażla ta' bażi legali mhassra jew illegali

Fuq l-ewwel parti tal-ewwel motiv tal-Kawża C-317/13 u tat-tieni motiv tal-Kawża C-679/13, ibbażata fuq l-għażla ta' bażi legali mhassra

– L-argumenti tal-partijiet

- 22 Il-Parlament isostni li r-riferiment għat-Trattat FUE fid-deċiżjonijiet ikkontestati huwa generali wisq sabiex iservi ta' bażi legali għalihom u li l-Artikolu 8(3) tad-Deciżjoni 2005/387 ma jistax jitqies li huwa bażi legali vera u proprja.
- 23 Fil-fatt, din id-dispożizzjoni sempliċement tagħmel riferiment għall-Artikolu 34(2)(ċ) UE, li kienet tikkostitwixxi l-unika bażi legali possibbli għall-adozzjoni ta' miżuri ta' implementazzjoni fil-kuntast tat-“tielet pilastru” l-antik.
- 24 Konsegwentement, skont il-Parlament, il-baży legali użata mill-Kunsill hija l-Artikolu 34(2)(ċ) UE. Issa peress li dan l-Artikolu 34 thassar mit-Trattat ta' Lisbona, ma jistax iservi iktar ta' baży legali għall-adozzjoni ta' atti godda. Il-fatt li dispożizzjoni tad-dritt sekondarju tirreferi għall-imsemmi Artikolu 34 huwa irrilevanti f'dan ir-rigward, peress li din id-dispożizzjoni għandha titqies li ma baqgħetx applikabbli minhabba d-dhul fis-sehħ ta' dan it-trattat.
- 25 Il-Kunsill jispeċifika li huwa adotta d-deċiżjonijiet ikkontestati abbaży tal-Artikolu 8(3) tad-Deciżjoni 2005/387, moqri flimkien mal-Artikolu 9 tal-Protokoll (Nru 36) dwar id-dispożizzjonijiet tranzitorji (iktar 'il quddiem il-“Protokoll dwar id-dispożizzjonijiet tranzitorji”). F'dan ir-rigward, huwa jenfasizza li l-baży legali tad-deċiżjonijiet ikkontestati la hija t-Trattat UE, b'mod generali, u lanqas l-Artikolu 34(2)(ċ) UE, b'mod partikolari.
- 26 Barra minn hekk, huwa jsostni, li, wara li thassar l-Artikolu 34 UE, ir-riferiment għal dan l-artikolu li jinsab fl-Artikolu 8(3) tad-Deciżjoni 2005/387 ma jipproduċix effetti legali iktar u li din id-dispożizzjoni tal-aħħar saret baży legali awtonoma li tagħti setgħat ta' implementazzjoni lill-Kunsill.

– Il-kunsiderazzjonijiet tal-Qorti tal-Ġustizzja

- 27 Sabiex tiġi evalwata l-fondatezza tal-ewwel parti tal-ewwel motiv tal-Kawża C-317/13 u tat-tieni motiv tal-Kawża C-679/13, għandha tiġi ddeterminata l-baży legali li fuqha ġew adottati d-deċiżjonijiet ikkontestati.
- 28 F'dan ir-rigward, għandu jiġi kkonstatat li dawn id-deċiżjonijiet ma jirreferux għall-Artikolu 34 UE u li l-kunsiderazzjonijiet tagħhom jirreferu espliċitament għat-Trattat FUE u għall-Artikolu 8(3) tad-Deciżjoni 2005/387.
- 29 Għaldaqstant, fid-dawl tal-kliem tad-deċiżjonijiet ikkontestati, li, sabiex jiġi ssodisfat l-obbligu ta' motivazzjoni, għandu, bħala prinċipju, isemmi l-baży legali li fuqha dawn tal-aħħar huma bbażati (ara, f'dan is-sens, is-sentenza Il-Kummissjoni vs Il-Kunsill, C-370/07, EU:C:2009:590, punti 39 u 55), ma jistax jitqies li dawn id-deċiżjonijiet huma bbażati fuq l-Artikolu 34 UE.
- 30 Barra minn hekk, għandu jiġi rrilevat li ebda element ieħor tad-deċiżjonijiet ikkontestati ma jindika li l-Kunsill kellu l-intenzjoni li juża dan l-Artikolu 34 bħala baży legali ta' dawn id-deċiżjonijiet.

- 31 B'mod partikolari, f'dan ir-rigward, ir-riferiment magħmul mill-Artikolu 8(3) tad-Deciżjoni 2005/387 għall-Artikolu 34(2)(c) UE huwa irrilevanti, peress li l-għażla esplicita tal-Kunsill li, fid-deciżjonijiet ikkontestati, isemmi mhux din id-dispożizzjoni tal-aħħar iżda t-Trattat FUE u l-Artikolu 8(3) tad-Deciżjoni 2005/387 tindika b'mod ċar li d-deciżjonijiet ikkontestati huma bbażati fuq din id-dispożizzjoni tal-aħħar bħala tali.
- 32 Minn dan isegwi li t-tħassir tal-Artikolu 34 UE mit-Trattat ta' Lisbona ma jcaħhadx lid-deciżjonijiet ikkontestati mill-bażi legali tagħhom.
- 33 Fid-dawl ta' dawn l-elementi, l-ewwel parti tal-ewwel motiv tal-Kawża C-317 u tat-tieni motiv tal-Kawża C-679/13 għandha tiġi miċhuda bħala infondata.

Fuq it-tieni parti tal-ewwel motiv tal-Kawża C-317/13 u tat-tieni motiv tal-Kawża C-679/13, ibbażata fuq l-għażla ta' bażi legali illegali

– L-argumenti tal-partijiet

- 34 Il-Parlament iqis li, fil-każ li jitqies li l-Artikolu 8(3) tad-Deciżjoni 2005/387 huwa l-bażi legali tad-deciżjonijiet ikkontestati, din id-dispożizzjoni tikkostitwixxi bażi legali sekondarja illegali, li fuqha dawn id-deciżjonijiet ma jistgħux jiġu bbażati validament.
- 35 Fil-fatt, mill-ġurisprudenza tal-Qorti tal-Ġustizzja jirriżulta li l-ħolqien ta' bażi legali sekondarja li ddgħajef il-modalitajiet ta' adozzjoni ta' att huwa inkompatibbli mat-Trattati. Dan huwa l-każ tal-Artikolu 8(3) tad-Deciżjoni 2005/387, peress li ma jipprevedix il-konsultazzjoni tal-Parlament minkejja li din tal-aħħar kienet imposta mill-Artikolu 39 UE bil-għan li tiġi adottata miżura ta' implementazzjoni ta' din id-deciżjoni.
- 36 Barra minn hekk, l-Artikolu 8(3) tad-Deciżjoni 2005/387 ma baqax applikabbli wara d-dħul fis-seħh tat-Trattat ta' Lisbona u jipprevedi deroga illegali mill-proċedura stabbilita minn dan it-trattat għall-adozzjoni ta' atti ġodda. Tali deroga ma hijiex permessa mill-Artikolu 9 tal-Protokoll dwar id-dispożizzjonijiet tranzitorji, li jimplika biss li l-atti tat-"tielet pilastru" l-antik ma humiex awtomatikament imħassra bid-dħul fis-seħh tal-imsemmi trattat.
- 37 Il-Kunsill jikkontesta, prinċipalment, l-ammissibbiltà tal-eċċezzjoni ta' illegalità tal-Artikolu 8(3) tad-Deciżjoni 2005/387 imqajma mill-Parlament. F'dan ir-rigward, huwa jsostni, skont l-Artikolu 10(1) tal-Protokoll dwar id-dispożizzjonijiet tranzitorji, is-setgħat tal-Qorti tal-Ġustizzja dwar din id-deciżjoni jibqgħu, sal-1 ta' Diċembru 2014, dawk li kienu jeżistu qabel id-dħul fis-seħh tat-Trattat ta' Lisbona. Issa l-Artikolu 35(6) UE, li dak iż-żmien kien applikabbli, ma kienx jipprevedi l-possibbiltà, għall-Parlament, li jippreżenta rikors għal annullament kontra att adottat fil-kuntest tat-"tielet pilastru" l-antik, bħalma hija l-imsemmija deciżjoni. Min-nuqqas ta' ġurisdizzjoni li kellha l-Qorti tal-Ġustizzja f'dan il-qasam jirriżulta li l-eċċezzjoni ta' illegalità mqajma mill-Parlament għandha tiġi ddikjarata inammissibbli.
- 38 Sussidjarjament, il-Kunsill isostni li l-Artikolu 8(3) tad-Deciżjoni 2005/387 kien konformi mat-Trattat UE meta ġie adottat. Fil-fatt, din id-dispożizzjoni tipprevedi sempliċement l-applikazzjoni tal-proċedura prevista fl-Artikolu 34(2)(c) UE u għalhekk ma stabbilixxietx proċedura *sui generis* li teskludi l-konsultazzjoni tal-Parlament.
- 39 F'dak li jirrigwarda l-effetti tad-dħul fis-seħh tat-Trattat ta' Lisbona, il-Kunsill isostni li l-interpretazzjoni tal-Artikolu 9 tal-Protokoll dwar id-dispożizzjonijiet tranzitorji proposta mill-Parlament tipparalizza kull possibbiltà li jiġu adottati miżuri ta' implementazzjoni previsti fl-atti tat-"tielet pilastru" l-antik, sitwazzjoni li riedu preċiżament jimpedixxu l-awturi tat-Trattati.

– Il-kunsiderazzjonijiet tal-Qorti tal-Ġustizzja

- 40 Skont ġurisprudenza stabbilita tal-Qorti tal-Ġustizzja, l-għażla tal-bażi legali ta' att tal-Unjoni Ewropea għandha tkun ibbażata fuq elementi oġġettivi li jistgħu jkunu s-suġġett ta' sħarriġ ġudizzjarju, fosthom l-għan u l-kontenut ta' dan l-att (sentenza Il-Kummissjoni vs Il-Parlament u Il-Kunsill, C-43/12, EU:C:2014:298, punt 29 u l-ġurisprudenza ċċitata).
- 41 F'dan ir-rigward, għandu jiġi rrilevat li ma hemmx nuqqas ta' qbil bejn il-partijiet dwar ir-relazzjoni bejn l-Artikolu 8(3) tad-Deċiżjoni 2005/387 u l-għan jew il-kontenut tad-deċiżjonijiet ikkontestati. Min-naħa l-oħra, il-Parlament jikkontesta l-legalità ta' din id-dispożizzjoni billi jsostni li hija ddgħajfef il-modalitajiet ta' adozzjoni tal-miżuri ta' implementazzjoni tad-Deċiżjoni 2005/387 meta mqabbla mal-proċedura prevista għal dan il-għan mit-Trattati.
- 42 Issa mill-ġurisprudenza tal-Qorti tal-Ġustizzja jirriżulta li, peress li r-regoli dwar il-mod kif l-istituzzjonijiet Komunitarji jaslu għad-deċiżjonijiet tagħhom huma stabbiliti mit-Trattat u la huma għad-dispożizzjoni tal-Istati Membri u lanqas tal-istituzzjonijiet stess, huma biss it-Trattati li jistgħu, f'każijiet partikolari, jagħtu s-setgħa lil istituzzjoni li temenda proċedura deċiżjonali stabbilita minnhom. Għaldaqstant, ir-rikonoxximent li istituzzjoni tkun tista' tistabbilixxi bażijiet legali sekondarji, kemm jekk sabiex jissahħu kemm jekk sabiex jiddgħajfu l-modalitajiet ta' adozzjoni ta' att, ikun ifisser li din l-istituzzjoni tkun qed tingħata setgħa legiżlattiva li teċċedi dak li huwa previst mit-Trattati (ara s-sentenza Il-Parlament vs Il-Kunsill, C-133/06, EU:C:2008:257, punti 54 sa 56).
- 43 Din is-soluzzjoni, adottata fis-sentenza Il-Parlament vs Il-Kunsill (C-133/06, EU:C:2008:257) fir-rigward ta' bażi legali sekondarja li kienet tippermetti l-adozzjoni ta' atti legiżlattivi, għandha tiġi applikata wkoll għall-bażijiet legali previsti f'att tad-dritt sekondarju li jippermettu l-adozzjoni ta' miżuri ta' implementazzjoni ta' dan l-att billi jsahħu jew idgħajfu l-modalitajiet ta' adozzjoni ta' tali miżuri previst fit-Trattati.
- 44 Fil-fatt, għalkemm huwa minnu li t-Trattati jipprovdu li l-Parlament u l-Kunsill għandhom jiddeterminaw uħud mir-regoli dwar l-eżerċizzju tal-kompetenzi ta' implementazzjoni mill-Kummissjoni, jibqa' l-fatt li r-regoli speċifiċi dwar l-adozzjoni ta' miżuri ta' implementazzjoni previsti mit-Trattati jorbtu lill-istituzzjonijiet bl-istess mod bħal dawk dwar l-adozzjoni tal-atti legiżlattivi u li għalhekk ma jistgħux jiġu kontradetti minn atti tad-dritt sekondarju.
- 45 F'dan il-kuntest, peress li l-legalità ta' att tal-Unjoni għandha tiġi evalwata abbażi tal-elementi ta' fatt u ta' liġi kif kienu jeżistu fid-data li fiha gie adottat dan l-att (ara, b'analogija, is-sentenzi Gualtieri vs Il-Kummissjoni, C-485/08 P, EU:C:2010:188, punt 26, Schindler Holding *et* vs Il-Kummissjoni, C-501/11 P, EU:C:2013:522, punt 31, u Schaible, C-101/12, EU:C:2013:661, punt 50), il-legalità tal-Artikolu 8(3) tad-Deċiżjoni 2005/387 għandha tiġi evalwata fid-dawl tad-dispożizzjonijiet li, fid-data tal-adozzjoni ta' din id-deċiżjoni, kienu jirregolaw l-implementazzjoni tal-atti ġenerali fil-qasam tal-kooperazzjoni mill-pulizija u ġudizzjarja f'materji kriminali, jiġifieri l-Artikoli 34(2)(ċ) UE u 39(1) UE.
- 46 Minn dawn id-dispożizzjonijiet jirriżulta li l-Kunsill, li jaġixxi b'maġġoranza kkwalifikata, għandu jadotta, wara li jkun ikkonsulta l-Parlament Ewropew, il-miżuri meħtieġa għall-implementazzjoni tad-deċiżjonijiet adottati fil-kuntest tat-Titolu dwar il-kooperazzjoni mill-pulizija u ġudizzjarja f'materji kriminali.
- 47 F'dan ir-rigward, huwa minnu li għandu jiġi kkonstatat li l-kliem tal-Artikolu 8(3) tad-Deċiżjoni 2005/387 ma jipprevedix obbligu għall-Kunsill li jikkonsulta l-Parlament qabel ma jadotta l-miżuri ta' implementazzjoni ta' din id-deċiżjoni previsti minn din id-dispożizzjoni.

- 48 Madankollu, skont ġurisprudenza stabbilita, test tad-dritt sekondarju tal-Unjoni għandu jiġi interpretat, sa fejn huwa possibbli, fis-sens li jkun konformi mad-dispożizzjonijiet tat-Trattati (sentenza Efir, C-19/12, EU:C:2013:148, punt 34 u l-ġurisprudenza ċċitata).
- 49 Għaldaqstant, peress li, minn naħa, l-obbligu li att tad-dritt sekondarju jiġi interpretat b'mod konformi mad-dritt primarju jirriżulta mill-prinċipju ġenerali ta' interpretazzjoni li dispożizzjoni għandha tiġi interpretata, sa fejn huwa possibbli, b'mod li ma jqiegħedx fid-dubju l-legalità tagħha (ara, f'dan is-sens, is-sentenzi *Sturgeon et*, C-402/07 u C-432/07, EU:C:2009:716, punti 47 u 48, u *Eżami mill-ġdid Il-Kummissjoni vs Strack*, C-579/12 RX-II, EU:C:2013:570, point 40) u, min-naħa l-oħra, il-legalità tal-Artikolu 8(3) tad-Deciżjoni 2005/387 għandha tiġi evalwata, għar-raġunijiet imfakkra fil-punt 45 ta' din is-sentenza, b'mod partikolari fid-dawl tal-Artikolu 39(1) UE, din id-dispożizzjoni tal-ewwel għandha tiġi interpretata b'mod konformi ma' din tal-aħħar.
- 50 Konsegwentement, l-Artikolu 8(3) tad-Deciżjoni 2005/387 għandu jiġi interpretat, konformement mal-Artikolu 39(1) UE, fis-sens li jippermetti lill-Kunsill jadotta att għall-finijiet li jissuġġetta sustanza psikoattiva ġdida għal miżuri ta' kontroll biss wara li jkun ikkonsulta l-Parlament. Minn dan isegwi li għandu jiġi miċhud l-argument tal-Parlament li l-fatt li din id-dispożizzjoni tal-ewwel ma tippredix l-obbligu li huwa jiġi kkonsultat jimplika li hija tistabbilixxi modalitajiet ta' adożżjoni tal-miżuri ta' implementazzjoni mdgħajfa meta mqabbla mal-proċedura prevista għal dan il-għan fit-Trattat UE.
- 51 F'dak li jirrigwarda l-argumenti tal-Parlament dwar l-inkompatibbiltà tal-Artikolu 8(3) tad-Deciżjoni 2005/387 mar-regoli proċedurali applikabbli wara d-dhul fis-seħħ tat-Trattat ta' Lisbona, għandu jiġi rrilevat, fi kwalunkwe każ, li l-Protokoll dwar id-dispożizzjonijiet tranżitorji jinkludi dispożizzjonijiet li jirrigwardaw speċifikament is-sistema legali applikabbli, wara d-dhul fis-seħħ ta' dan it-trattat, għall-atti adottati abbażi tat-Trattat UE qabel din id-data.
- 52 Għalhekk, l-Artikolu 9 ta' dan il-protokoll jipprovdi li l-effetti legali ta' tali atti għandhom jiġu ppreżervati sakemm dawn l-atti ma jkunux tħassru, ġew annullati jew emendati b'applikazzjoni tat-Trattati.
- 53 Dan l-artikolu għandu jiġi interpretat fid-dawl tal-ewwel premessa tal-imsemmi protokoll, li tispeċifika li huwa mehtieg li jiġu stabbiliti dispożizzjonijiet tranżitorji sabiex tiġi organizzata t-tranzizzjoni bejn id-dispożizzjonijiet istituzzjonali tat-Trattati applikabbli qabel id-dhul fis-seħħ tat-Trattat ta' Lisbona u dawk previsti minn dan it-trattat.
- 54 Għaldaqstant, peress li t-Trattat ta' Lisbona emenda sostanzjalment il-qafas istituzzjonali tal-kooperazzjoni mill-pulizija u ġudizzjarja f'materji kriminali, l-Artikolu 9 tal-Protokoll dwar id-dispożizzjonijiet tranżitorji għandu jinftehem, kif irrileva l-Avukat Ġenerali fil-punt 45 tal-konkluzjonijiet tiegħu, fis-sens li jfittex b'mod partikolari li jiżgura li l-atti adottati fil-kuntest ta' din il-kooperazzjoni jkunu jistgħu jkomplu jiġu applikati b'mod effikaċi minkejja l-emenda tal-qafas istituzzjonali tal-imsemmija kooperazzjoni.
- 55 Issa jekk jintlaqa' l-argument tal-Parlament li t-tħassir, mit-Trattat ta' Lisbona, tal-proċeduri speċifiċi għall-adożżjoni tal-miżuri ta' implementazzjoni li jaqgħu taħt il-kooperazzjoni mill-pulizija u ġudizzjarja f'materji kriminali jirrendi impossibbli l-adożżjoni ta' tali miżuri qabel l-atti ġenerali adottati fil-kuntest ta' din il-kooperazzjoni ma jkunu ġew emendati sabiex jiġu adattati għat-Trattat ta' Lisbona, dan iwassal preċiżament sabiex tiġi kkomplikata, jew saħansitra impedita, l-applikazzjoni effikaċi ta' dawn l-atti, b'mod li jiġi kompromess it-tweqqig tal-għan li l-awturi tat-Trattat ifittxu li jilhq.
- 56 Barra minn hekk, l-interpretazzjoni tal-Artikolu 9 tal-Protokoll dwar id-dispożizzjonijiet tranżitorji proposta mill-Parlament, li skontha dan l-artikolu jimplika biss li l-atti li jaqgħu taħt il-kooperazzjoni mill-pulizija u ġudizzjarja f'materji kriminali ma humiex awtomatikament imħassra wara d-dhul fis-seħħ tat-Trattat ta' Lisbona, iċċaħhad lill-imsemmi artikolu mill-effettività kollha tiegħu.

- 57 Mill-kunsiderazzjonijiet preċedenti jirriżulta li dispożizzjoni ta' att adottat b'mod regolari abbażi tat-Trattat UE qabel id-dhul fis-seħh tat-Trattat ta' Lisbona li jipprevedi modalitajiet ta' adozzjoni ta' miżuri ta' implementazzjoni ta' dan l-att tkompli tipproduċi l-effetti legali tagħha sakemm ma tkunx tħassret, għet annullata jew emendata u tippermetti l-adozzjoni ta' miżuri ta' implementazzjoni b'applikazzjoni tal-proċedura ddefinita minnha.
- 58 F'dawn iċ-ċirkustanzi, il-fatt li l-Artikolu 8(3) tad-Deciżjoni 2005/387 jipprevedi modalitajiet ta' adozzjoni tal-miżuri ta' implementazzjoni msahha jew mdgħajfa meta mqabbla mal-proċedura prevista għal dan il-għan mit-Trattat FUE ma jistax jimplika li din id-dispożizzjoni tikkostitwixxi bażi legali sekondarja illegali li l-applikazzjoni tagħha għandha tiġi eskluża permezz ta' eċċezzjoni.
- 59 Konsegwentement u f'dawn iċ-ċirkustanzi, mingħajr ma hemm bżonn li tingħata deciżjoni dwar l-ammissibbiltà tat-tieni parti tal-ewwel motivi tal-Kawża C-317/13 u tat-tieni motiv tal-Kawża C-679/13, din tal-aħħar għandha tiġi miċhuda bħala infondata (ara, b'analogija, is-sentenzi Franza vs Il-Kummissjoni, C-233/02, EU:C:2004:173, punt 26, u Komninou *et vs* Il-Kummissjoni, C-167/06 P, EU:C:2007:633, punt 32) u, għaldaqstant, dawn il-motivi għandhom jiġu miċhuda kollha kemm huma.

Fuq it-tieni motiv tal-Kawża C-317/13 u l-ewwel motiv tal-Kawża C-679/13, ibbażati fuq ksur ta' forma proċedurali sostanzjali

L-argumenti tal-partijiet

- 60 Il-Parlament isostni li, fil-każ li s-sistema preċedenti għat-Trattat ta' Lisbona tibqa' applikabbli f'dan il-każ, huwa kellu jiġi kkonsultat skont l-Artikolu 39(1) UE.
- 61 Il-Kunsill iqis, għall-kuntrarju, li l-Artikolu 8(3) tad-Deciżjoni 2005/387 ma jipprevedi ebda parteċipazzjoni tal-Parlament fl-adozzjoni tad-deciżjonijiet ikkontestati u li, wara t-tħassir tal-Artikolu 39 UE mit-Trattat ta' Lisbona, ma għadx hemm lok li l-Parlament jiġi kkonsultat sabiex jiġu adottati l-miżuri ta' implementazzjoni ta' din id-deciżjoni.
- 62 L-Artikolu 10(1) tal-Protokoll dwar id-dispożizzjonijiet tranżitorji jikkonferma din l-analiżi, sa fejn ma jiċċitax l-Artikolu 39 UE fost id-dispożizzjonijiet li l-effetti tagħhom jinżammu wara d-dhul fis-seħh tat-Trattat ta' Lisbona. L-inkluzjoni, fil-proċedura għall-adozzjoni, ta' obbligu li l-Parlament jiġi kkonsultat twassal, barra minn hekk, sabiex fil-proċedura prevista fl-Artikolu 291 TFUE jiddied element li ma huwiex previst fih u b'dan il-mod jitqieghed fid-dubju l-ekwilibriju istituzzjonali stabbilit mit-Trattat ta' Lisbona.

Il-kunsiderazzjonijiet tal-Qorti tal-Ġustizzja

- 63 Għandu jitfakkar li l-konsultazzjoni regolari tal-Parlament fil-każijiet previsti mir-regoli applikabbli tad-dritt tal-Unjoni tikkostitwixxi forma proċedurali sostanzjali li n-nuqqas ta' osservanza tagħha twassal għan-nullità tal-att ikkonċernat (ara, f'dan is-sens, is-sentenzi Il-Parlament vs Il-Kunsill, C-65/93, EU:C:1995:91, punt 21, u Il-Parlament vs Il-Kunsill, C-417/93, EU:C:1995:127, punt 9).
- 64 Konsegwentement, peress li mir-risposta mogħtija għall-ewwel motiv tal-Kawża C-317/13 u għat-tieni motiv tal-Kawża C-679/13 jirriżulta li l-Kunsill seta' validament jibbaża d-deciżjonijiet ikkontestati fuq l-Artikolu 8(3) tad-Deciżjoni 2005/387, għandu jiġi ddeterminat jekk il-Parlament għandux jiġi kkonsultat qabel ma jiġi adottat att abbażi ta' din id-dispożizzjoni.
- 65 F'dan ir-rigward, mill-kunsiderazzjonijiet li jinsabu fil-punti 50 sa 57 ta' din is-sentenza jirriżulta li l-Artikolu 8(3) tad-Deciżjoni 2005/387, interpretat konformement mal-Artikolu 39(1) UE, ikompli jipproduċi l-effetti legali tiegħu sakemm ma jkunx tħassar, gie annullat jew emendat u jippermetti

l-adozzjoni ta' miżuri ta' implementazzjoni b'applikazzjoni tal-proċedura ddefinita minnu. Għalhekk, il-Kunsill huwa obligat jikkonsulta l-Parlament qabel ma jissuġġetta sustanza psikoattiva ġdida għal miżuri ta' kontroll.

- 66 Kuntrarjament għal dak li jsostni l-Kunsill, it-tħassir tal-Artikolu 39(1) UE mit-Trattat ta' Lisbona ma jistax iquieghed fid-dubju dan l-obbligu li l-Parlament jiġi kkonsultat.
- 67 Fil-fatt, fid-dawl tal-kunsiderazzjonijiet li jinsabu fil-punt 49 ta' din is-sentenza, it-tħassir tal-Artikolu 39(1) UE wara l-adozzjoni tal-Artikolu 8(3) tad-Deciżjoni 2005/387 ma jistax jelimina l-obbligu li din id-dispożizzjoni tal-aħħar tiġi interpretata konformement mal-Artikolu 39(1) UE.
- 68 Bl-istess mod, il-fatt li l-Artikolu 291 TFUE ma jipprevedi ebda obbligu li l-Parlament jiġi kkonsultat huwa irrilevanti, peress li l-obbligu li l-Parlament jiġi kkonsultat jikkostitwixxi wiehed mill-effetti legali tad-Deciżjoni 2005/387 miżmum wara d-dhul fis-seħh tat-Trattat ta' Lisbona bis-saħħa tal-Artikolu 9 tal-Protokoll dwar id-dispożizzjonijiet tranzitorji, kif interpretat fil-punt 57 ta' din is-sentenza.
- 69 Issa huwa paċifiku li d-deciżjonijiet ikkontestati ġew adottati mill-Kunsill mingħajr il-konsultazzjoni minn qabel tal-Parlament.
- 70 Minn dan isegwi li t-tieni motiv tal-Kawża C-317/13 u l-ewwel motiv tal-Kawża C-679/13 huma fondati u li, konsegwentement, id-deciżjonijiet ikkontestati għandhom jiġu annullati.

Fuq it-talba li jinżammu l-effetti tad-deciżjonijiet ikkontestati

- 71 Kemm il-Parlament kif ukoll il-Kunsill jitolbu lill-Qorti tal-Ġustizzja, fil-każ li hija tannulla d-deciżjonijiet ikkontestati, li żżomm l-effetti ta' dawn tal-aħħar sakemm jiġu ssostitwiti b'atti ġodda.
- 72 F'dan ir-rigward, għandu jifakkar li, skont it-tieni paragrafu tal-Artikolu 264 TFUE, il-Qorti tal-Ġustizzja tista', jekk tikkunsidra li huwa meħtieġ, tiddikjara liema mill-effetti ta' atti annullat għandhom jitqiesu li huma definittivi.
- 73 F'dan il-każ, deciżjoni li tannulla d-deciżjonijiet ikkontestati mingħajr ma tipprevedi ż-żamma tal-effetti tagħhom tista' tippregudika l-effikaċja tal-kontroll tas-sustanzi psikoattivi kkonċernati minn dawn id-deciżjonijiet u, għalhekk, il-protezzjoni tas-saħħa pubblika. Issa għalkemm il-Parlament jitlob l-annullament ta' dawn id-deciżjonijiet għar-raġuni li nkisret forma proċedurali sostanzjali, huwa la jikkontesta l-għan u lanqas il-kontenut tagħhom.
- 74 Konsegwentement, hemm lok li jinżammu l-effetti tad-deciżjonijiet ikkontestati sakemm jidhlu fis-seħh atti ġodda intizi li jissostitwixxuhom.

Fuq l-ispejjeż

- 75 Skont l-Artikolu 138(1) tar-Regoli tal-Proċedura, il-parti li tiflew il-kawża għandha tiġi kkundannata għall-ispejjeż, jekk dawn ikunu ntalbu. Peress li l-Kunsill tiflew, hemm lok li jiġi kkundannat għall-ispejjeż, kif mitlub mill-Parlament.
- 76 Skont l-Artikolu 140(1) tal-istess regoli, ir-Repubblika tal-Awstrija għandha tbatli l-ispejjeż tagħha.

Għal dawn il-motivi, Il-Qorti tal-Ġustizzja (Ir-Raba' Awla) taqta' u tiddeċiedi:

- 1) **Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2013/129/UE, tas-7 ta' Marzu 2013, li tissottoporti lill-4-metilamfetamina għal miżuri ta' kontroll, u d-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill 2013/496/UE, tas-7 ta' Ottubru 2013, dwar l-issuġġettar ta' 5-(2-aminnopropil)indol għal miżuri ta' kontroll, huma annullati.**
- 2) **L-effetti tad-Deciżjoni 2013/129 u tad-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni 2013/496 huma miżmuma sakemm jidhlu fis-sehħ atti ġodda intizi li jissostitwixxuhom.**
- 3) **Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea huwa kkundannat għall-ispejjeż.**
- 4) **Ir-Repubblika tal-Awstrija għandha tbatl l-ispejjeż tagħha.**

Firem